

**ÉTUDIANTS DE L'IES MEDITERRÀNIA (N ° 5) de BENIDORM PARTICIPANTS DANS LE
PROJET LINGUISTIQUE COMENIUS
"TOURISME ET JEUNESSE: MISE AU POINT EUROPÉENNE"**

Lundi, 3 février

Nous sommes sortis lundi 3 février de l'aéroport de Manises-Valence vers Milan où nous visitons le centre historique : le Duomo et la Galerie Vittorio Emmanuele. Nous avons eu de la chance pour visiter le centre de Milan puisque nous avons 5 heures jusqu'à la sortie de l'avion qui nous portera à Palerme. À 22 heures nous arrivons à l'aéroport de Palerme où les professeurs italiennes nous attendent avec un autobus pour nous porter à Trapani et là se présenter aux familles. Le trajet à Trapani a duré une heure. Nous arrivons très fatigués et nous sommes partis pour dormir tout de suite.



Mardi, 4 février

Nous sommes arrivés au "Istituto Magistrale Statale Rosina Salvo" accompagnés chacun de notre compagne italienne. Là, nous participons à un acte protocolaire de présentation où le directeur du centre nous a donné la bienvenue et il nous a parlé de l'importance de participer à un projet Socrates, une expérience qui nous agrandirait nos horizons européens et qui nous aiderait en notre formation académique et humaine, en même temps que supposerait une expérience linguistique nouvelle de pouvoir nous intégrer dans une famille italienne durant deux semaines et faire un effort naturel pour parler sa langue et pour être participants du "modus vivendi" des gens de la Sicile. À cette présentation, la presse aussi, s'est présentée.



Mercredi 5 février

Nous réalisons une visite guidée aux temples de Segesta et de Selinunte. Segesta est une antique ville de la Sicile à 30 minutes de Trapani. C'est une ville antérieure à la colonisation grecque et elle a été peuplée par les elimeos, un de trois peuples indigènes de la Sicile. La ruine la plus importante est son temple dorique, dédié au dieu Ceres.

Selinunte est une autre ancienne ville grecque, fondée par des habitants de Mégare Hiblea l'année 628 à. de C. Elle a été détruite par les cartagineses en 409. Elle possède les ruines de divers temples grecs entre lesquels il faut détacher le temple G dédié au dieu Apollon.



Jeudi, 6 février

Nous visitons le Conseil municipal de Trapani où nous avons été reçus par son maire. Ils nous ont montrés, toute la dépendance du Conseil municipal, un édifice moderniste de principes de siècle qui a été récemment réhabilité.

Le maire et ses collaborateurs ont prononcé un discours de bienvenue dans le salon de réunions plénières et il a marqué l'importance des échanges culturels entre des jeunes de l'Union Européenne. Nous avons pu poser des questions sur l'histoire de la ville, sa démographie, ses sources de richesse, etc. dans une petite colloque qu'il a eue lieu après.

On nous a aussi invité à un apéritif avec des sucreries typiques.

Plus tard, nous avons fait un parcours à pied par le centre historique et par le port, qui a un grand volume d'activité commerciale et de pêche.

Nous marchons par les rues anciennes antiques piétonnières de Trapani et nous visitons les églises, le siège du gouvernement naval, les monuments, les anciens lycées qui sont maintenant des édifices historiques et le marché de fruits, de légumes et de poisson qui est situé dans l'ancienne halle aux poissons.



Vendredi, 7 février

Nous réalisons une excursion à la ville de Palerme, la capitale de l'île. Palerme est une grande ville avec une activité intense économique, commerciale et sociale. Les professeurs des accompagnateurs nous ont expliqué qu'elle possède un port, un aéroport, une université, et ses sources principales de richesse sont : les chantiers navals, les fabriques de conserves, la construction, la confection et le tourisme. On nous a aussi commenté que c'est la ville typique chaotique du sud de l'Italie, en se rapportant au trafic.

Nous visitons sa cathédrale, de l'époque normande avec des réminiscences byzantines et arabes et sa belle chapelle palatina du XIIe siècle avec mosaïques dans sa coupole.

Nous réalisons un parcours par les rues, où nous avons pu voir les palais baroques, les églises baroques de Gesù et de Sainte Caterina et le théâtre Maximus, où on représentait curieusement l'oeuvre le "Barbier de Séville". Nous visitons aussi le Musée National Archéologique et la Galerie Nationale de la Sicile.

Après avoir mangé, nous sommes allés à Monreale, situé dans une colline à peu de kilomètres de Palerme; là on a visité la cathédrale, de style normand, considérée un chef-d'oeuvre de la sculpture romane en Sicile.



Samedi, 8 février

Samedi matin, en Italie il y a des cours; c'est pourquoi, nous sommes allés au lycée et nous avons assisté dans de petits groupes à quelques classes :

d'italien, d'espagnol, d'anglais(l'anglais), d'allemand, d'histoire, etc. Dans ces classes, les professeurs avaient préparé des activités spéciales pour nous et ça a été très intéressant.

Les deux dernières heures, les élèves espagnols les avons dédiées à réaliser les devoirs que nous apportons de l'Espagne, afin de ne pas perdre le rythme académique. Nous les avons faits dans une salle avec les professeurs espagnoles.



Dimanche, 9 février

Chacun de nous a passé le dimanche chez sa famille. Certains, ont visité d'autres villages avec la sienne; d'autres on visité des familiers, etc... et, bien sûr, on a profité pour se reposer.

Le lendemain, quand nous parlions ce que chacun avait fait, où nous avons été, etc.. Tous étions d'accord sur que nous comprenions beaucoup plus l'Italien et que nous étions capables de nous exprimer et de nous faire comprendre.



Lundi, 10 février

Nous assistons au lycée où nous avons participé à toutes les activités didactiques que là on nous avaient préparées: Des projections de vidéos, des bavardages, etc.., où nous expliquions les différences et les similitudes du système éducatif espagnol et italien.

Pour nous c'était un exercice authentique immersion dans la langue italienne et les élèves italiennes ont aussi eu l'opportunité de s'exprimer en espagnol.



Mardi, 11 février

On est partis d'excursion à Marsala, une ville prospère proche de Trapani, célèbre par ses vins. Là nous avons visité une cave, où on nous a expliqué tout le processus de production, d'embouteillage, d'exportation, des types différents de vin qu'on produit...

Le retour à Trapani est fait par la "Via del sale " c'est-à-dire par une route qui encadre la mer où se trouvent les mines de sel de Trapani, qui constituent une source importante de travail et de recettes pour la municipalité. Nous nous sommes arrêtés dans les mines de sel et on nous a montré "in situ" le processus d'obtention du sel.



Mercredi, 12 février

Autre fois nous avons du cours au lycée durant la première moitié du matin. Après nous nous rejoignons dans une salle avec les professeurs espagnoles pour finir les devoirs que nous emportons de notre lycée de Benidorm.



Jeudi, 13 de février

Nous réalisons une visite guidée à la municipalité de Hérissé que c'est une des endroits principales touristiques de Sicile, avec de nombreux monuments médiévaux.

La ville, qui est entourée de murailles, se trouve dans le haut d'une montagne d'où voit l'immensité de la mer est la ville de Trapani nous offre toute son spectacularité.

On a été reçu par le maire de Hérissé à la mairie, où il nous a donné un bavardage de renseignements de la ville : l'origine du nom "Erix", de la déesse phénicienne de la fécondité, les anciennes disputes entre des Grecs et des Carthaginois par le domaine de celle-ci et quelques données curieuses comme l'origine espagnole de certains noms de famille de ses habitants comme Sánchez, López, etc.. pour avoir été Sicile un des anciens royaumes de l'Espagne.



Vendredi, 14 février

On a cours au lycée très tôt. Les filles ont célébré Le jour de la Saint-Valentin des sucreries à la cantine, en les mangeant pendant que nous finissions nos devoirs et en faisant des farces à propos du jour des amoureux. Après on est allés au centre historique de Trapani où nous avons participé à un jeu appelé "la chasse au trésor" auquel il fallait trouver quelques endroits et monuments grâce à des petites pistes écrites en italien sur des lettres. C'était très intéressant et utile pour pratiquer la conversation en italien, Puisque on a dû poser beaucoup des questions aux passants de la rue.

L'après-midi on a célébré l'anniversaire d'une copine italienne chez elle. On a été plus de trente personnes et on s'est très bien amusés en chantant et dansant des "tarentelles", des bals typique siciliennes.



Samedi, 15 février

On a fait cours le matin et, l'après-midi on s'est réuni au vieille ville. On a profiter pour faire des achats et des souvenirs typiques pour notre famille et les amis.

On a acheté, surtout de la poterie et des sucreries pour nos parents et de la musique italienne et des T-shirts pour les amis. Plus tard, nous sommes allés voir un film américain doublé à l'italien.



Dimanche, 16 février

Jour de départ pour Benidorm. Pendant le matin, on a préparé la valise et l'après midi, à trois heures, on est partis vers l'aéroport avec nos familles.

On est arrivés à Palermo une heure après et tout de suite on a facturé nos valises. On s'est fait beaucoup de photos.

L'adieux a été triste, mais on avait déjà envie de se retrouver parce qu'ils devaient venir à Benidorm.

